

MED 310.1C

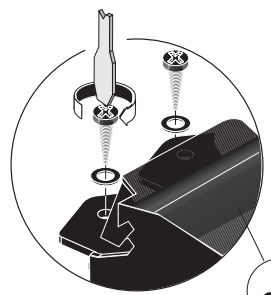
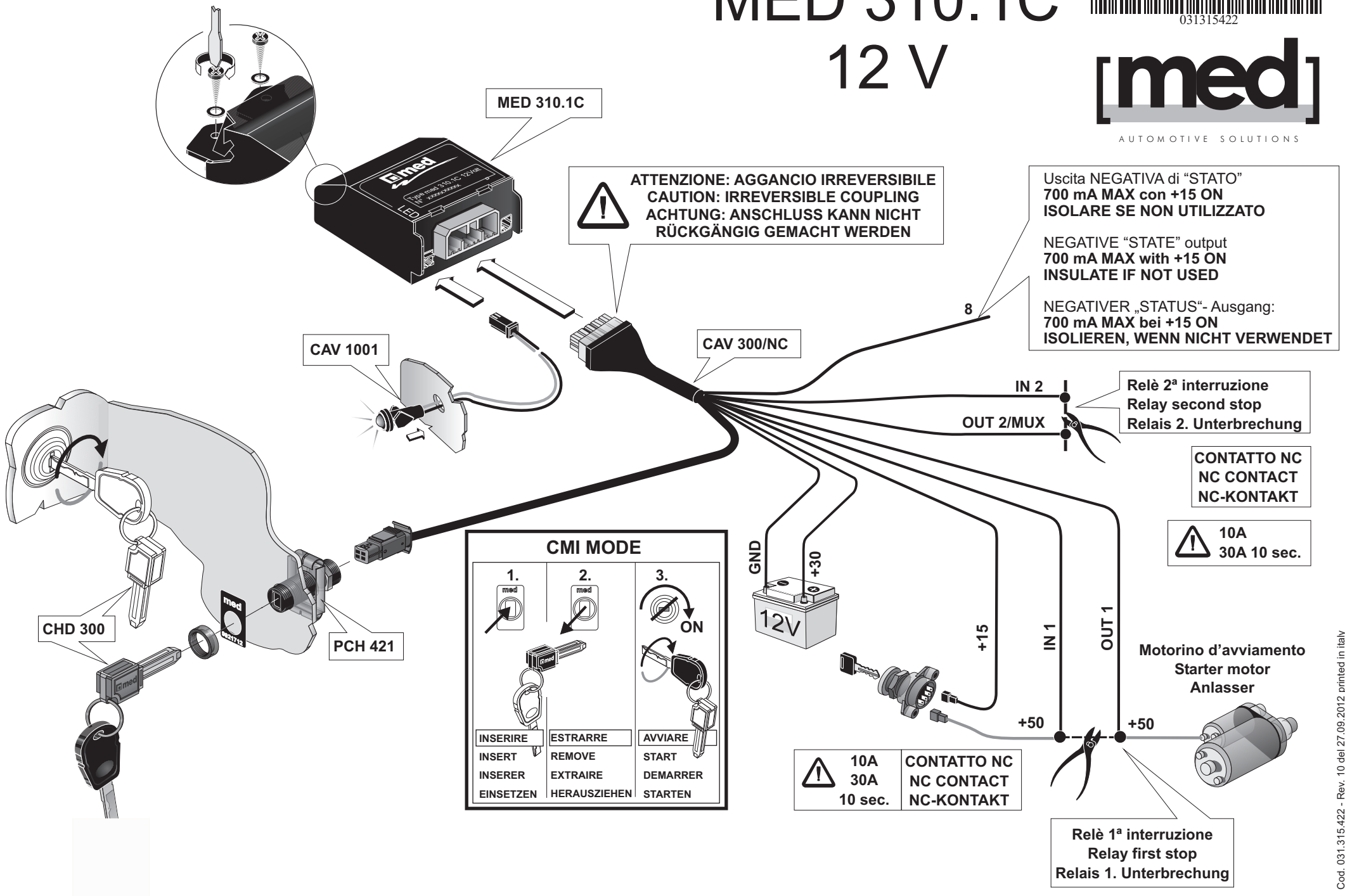
12 V



031315422



AUTOMOTIVE SOLUTIONS



MED 310.1C

ATTENZIONE: AGGANCIAMENTO IRREVERSIBILE
CAUTION: IRREVERSIBLE COUPLING
ACHTUNG: ANSCHLUSS KANN NICHT RÜCKGÄNGIG GEMACHT WERDEN

Uscita NEGATIVA di "STATO"
 700 mA MAX con +15 ON
 ISOLARE SE NON UTILIZZATO

NEGATIVE "STATE" output
 700 mA MAX with +15 ON
 INSULATE IF NOT USED

NEGATIVER „STATUS“- Ausgang:
 700 mA MAX bei +15 ON
 ISOLIEREN, WENN NICHT VERWENDET

CAV 1001

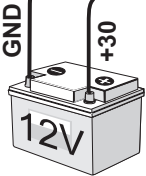
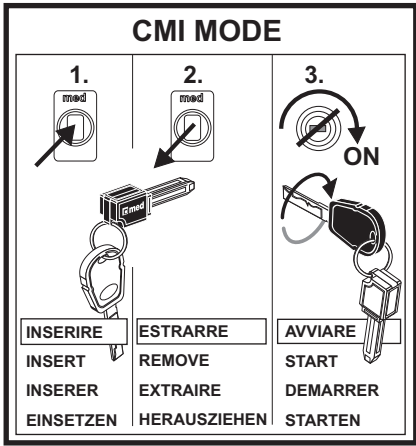
CAV 300/NC

IN 2
 OUT 2/MUX

Relè 2ª interruzione
 Relay second stop
 Relais 2. Unterbrechung

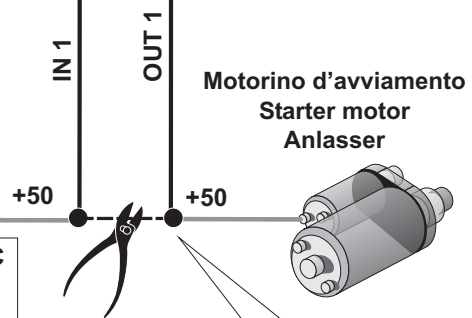
CONTATTO NC
 NC CONTACT
 NC-KONTAKT

10A
 30A 10 sec.



10A
 30A
 10 sec.

CONTATTO NC
 NC CONTACT
 NC-KONTAKT



Relè 1ª interruzione
 Relay first stop
 Relais 1. Unterbrechung

AVVERTENZE SPECIFICHE:

1. Staccare il negativo batteria prima di eseguire i collegamenti elettrici.
 2. Non utilizzare "rubacorrente" per le connessioni.
 3. **RISPETTARE I CARICHI MASSIMI INDICATI** per le uscite.
 4. Posizionare l'immobilizzatore **MED 310.1C** nell'abitacolo, MAI NEL VANO MOTORE, a v e n d o cura che i cavi vi giungano dal basso per non condurre acqua o condensa.
 5. **Posizionare la presa chiave in abitacolo, in zona protetta dall'infiltrazione di liquidi.**
 6. Posizionare nel veicolo i componenti del sistema e quindi, seguendo lo schema generale e quelli specifici, predisporre il cablaggio base a corredo.
NON posizionare cavi o connettori vicino a fonti di calore, in punti "taglienti" o "abrasivi".
 7. Alimentare il sistema solo a collegamenti elettrici ultimati.
 8. Consegnare all'utente l'istruzione di funzionamento ed il certificato di corretta installazione compilato, che ha validità anche per la garanzia.
- A.E.B. S.p.A. si riserva la facoltà di apportare variazioni o modifiche tecniche al prodotto in qualunque momento, senza preavviso.
 - A.E.B. S.p.A. declina ogni responsabilità e sospende la GARANZIA in caso di utilizzo improprio del prodotto o di parte di esso, di manomissione o di abbinamento a dispositivi non previsti.
 - L'INSTALLAZIONE deve essere eseguita da PERSONALE QUALIFICATO, secondo le istruzioni specifiche.
 - Il funzionamento e le caratteristiche tecniche sono riportate nel foglio "ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO".

IMMOBILIZZATORE MED 310.1C

- + 30: **Positivo fisso** sempre presente diretto dal morsetto positivo di batteria o da un punto affidabile.
- + 15: **Positivo** sotto chiave quadro presente anche durante la fase di avviamento.
ATTENZIONE: Spegnendo la chiave quadro, il segnale si deve interrompere subito.

GND: Negativo (massa) sempre presente, diretto dal morsetto negativo di batteria o da un punto a telaio predisposto dal costruttore del veicolo unitamente ad altri collegamenti di massa.

IN1-OUT1 - IN2-OUT 2 / MUX: Sono i contatti Normalmente Chiusi dei 2 relè contenuti nel modulo, adatti ad effettuare due interruzioni elettriche nell'impianto del veicolo (**10 A** continuativi, **30A** massimi per 10 secondi).

8: Uscita negativa di stato, **700 mA**, presente ad immobilizzatore inserito con chiave quadro accesa [**+15**] ON.

ATTENZIONE: NELL' EFFETTUARE IL COLLEGAMENTO DEL CAV 300/NC OCCORRE TAGLIARE LA PARTE FINALE DEI FILI NERI SUI QUALI È STAMPATA LA SIGLA DEL FILO.

IT**SPECIFIC WARNINGS:**

1. Disconnect the battery negative before making the electrical connections.
 2. Do not use a "power tap" for the connections.
 3. **OBSERVE THE MAXIMUM LOADS INDICATED** for the outputs.
 4. Position the **MED 310.1C** immobilizer inside the vehicle, **NEVER IN THE ENGINE BAY**, taking care that the cables come from the bottom so as not to carry any water or condensation.
 5. **Position the system components in an area where there can be NO infiltration of liquids.**
 6. Position the other system components in the vehicle and then, following the main and specific diagrams, lay out the standard wiring supplied.
Do NOT position cables or connectors close to sources of heat, or next to "sharp" or "abrasive" places.
 7. Power up the system only after completing the electrical connections.
 8. Give the operating instructions and the certificate of correct installation to the user, which are also valid for the warranty.
- A.E.B. S.p.A. reserves the right to make any changes or technical modifications to the product at any time, without prior notice thereof.
 - A.E.B. S.p.A. declines all responsibility and withdraws the GUARANTEE / WARRANTY in cases of: the improper use of the product or part thereof, tampering with the product, its combination with devices for which it was not specifically designed.
 - INSTALLATION must be conducted by QUALIFIED PERSONNEL and according to the instructions.
 - The technical specifications and operation are given in the "OPERATING INSTRUCTIONS".

IMMOBILIZER MED 310.1C

- + 30: **Positive fixed** always present direct from the positive battery terminal or a reliable point.
- + 15: **Positive** ignition key present also during starting.
WARNING: On switching off the ignition key, the output must cut off immediately.

GND: Negative (earth) always present, direct from the battery negative terminal or a point on the chassis frame made by the vehicle manufacturer together with other connections for grounding.

IN1-OUT1 - IN2-OUT 2/MUX: Normally Closed contacts of the relays in the module suitable for two powerbreak in the vehicle system (**10 A** continuous, **30 A** peaks for **10 seconds**).

8: Negative state output **700 mA** with immobilizer activated and ignition key [**+15**] ON.

ATTENTION: WHEN CONNECTING THE CAV 300/NC UNIT, CUT THE END OF THE BLACK WIRES WHERE THE WIRE CODE IS PRINTED.

EN**MISES EN GARDE SPECIFIQUES**

1. Débranchez la borne négative de la batterie Avant d'effectuer les branchements.
 2. N'utilisez pas de dispositifs de branchement provisoires.
 3. **RESPECTEZ LES CHARGES MAXIMALES** INDIQUEES pour les sorties.
 4. Montez l'immobilisateur **MED 310.1C** dans l'habitacle, **JAMAIS DANS LE LOGEMENT DU MOTEUR**, en veillant à faire passer les fils par le bas afin de ne pas amener de l'eau ou de la condensation.
 5. **Montez la serrure dans l'habitacle dans une zone à l'abri des infiltrations de liquide.**
 6. Placez les composants du système dans le véhicule puis effectuez les branchements en suivant le schéma général et les schémas spécifiques.
Ne montez pas les câbles ou les connecteurs près de sources de chaleur, d'arêtes vives ou de pièces abrasives.
 7. Alimentez le système seulement après avoir terminé les branchements électriques.
 8. Remettez au propriétaire du véhicule le mode d'emploi et le certificat d'installation, sans quoi la garantie ne s'applique pas.
- A.E.B. S.p.A. se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera nécessaire à son produit, à tout moment et sans préavis.
 - A.E.B. S.p.A. decline toute responsabilité et suspend la GARANTIE dans le cas d'utilisation impropre du produit ou d'une partie de celui-ci, d'endommagement ou d'accouplement à des dispositifs non prévus.
 - L'INSTALLATION doit être exécutée par un PERSONNEL QUALIFIÉ, conformément aux instructions spécifiques.
 - Le fonctionnement et les informations techniques sont reportés dans le MODE D'EMPLOI.

IMMOBILIZATEUR MED 310.1C

- + 30: **Positif fixe** toujours présent de la borne positive de la batterie ou d'un point sûr.
- + 15: **Positif** clé de contact présent aussi pendant la phase de démarrage.
ATTENTION: En éteignant la clé de contact, le signal doit s'interrompre immédiatement.

GND: Négatif (masse) toujours présent de la borne négative de la batterie ou d'un point du châssis prévu par le constructeur du véhicule avec les autres branchements de masse.

IN1-OUT1 - IN2-OUT 2 / MUX: Ce sont les contacts Normalement Fermés des 2 relais contenus dans le module, adaptés à effectuer deux interruptions électriques dans le circuit du véhicule (**10 A** continus, **30A** maximum pendant **10 secondes**).

8: Sortie négative d'état, **700 mA**, présent lorsque l'antivol est enclenché avec la clé de démarrage [**+15**] ON.

ATTENTION: LORS DU BRANCHEMENT DE L'APPAREIL CAV 300/NC, IL EST NECESSAIRE DE COUPER L'EXTREMITÉ DES FILS NOIRS SUR LES QUELS EST IMPRIME LE SIGLE DU FIL.

FR**SPEZIFISCHE WICHTIGE HINWEISE:**

1. Vor dem Ausführen der elektrischen Anschlüsse den Negativ-Pol der Batterie trennen.
 2. Keinen Kabel-Schnellverbinder für die Verbindungen verwenden.
 3. Die für die Ausgänge ANGEGEBENEN HÖCHSTLASTEN EINHALTEN.
 4. Die Wegfahrsperre MED 310.1C im Fahrzeuginnenraum UNDAUF GAR KEINEN FALL IM MOTORRAUM positionieren; darauf achten, dass die Kabel von unten kommen, damit sie kein Wasser oder Kondensat befördern können.
 5. **Das Schlüsselsfach im Fahrzeuginnenraum in einem vor Flüssigkeitsinfiltrationen geschützten Bereich positionieren.**
 6. Die Komponenten des Systems im Fahrzeug positionieren und dann unter Beachtung des allgemeinen Schaltplans und der spezifischen Schaltpläne die Grundverkabelung ausführen; die Kabel oder Verbinder NICHT in der Nähe von Wärmequellen, an scharfen Kanten oder in Bereichen, in denen sie Reibung ausgesetzt sind, positionieren.
 7. Das System erst einschalten, nachdem die elektrischen Verbindungen fertiggestellt wurden.
 8. Dem Anwender die Betriebsanleitung und die ausgefüllte Bescheinigung der korrekten Installation aushändigen, die auch als Garantie gilt.
- A.E.B. S.p.A. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Abänderungen oder technische Verbesserungen an dem Produkt vorzunehmen.
 - A.E.B. S.p.A. übernimmt keine Haftung und setzt die GARANTIE aus, wenn das Produkt oder ein Teil desselben unsachgemäß verwendet, abgeändert oder mit nicht vorgesehenen Vorrichtungen kombiniert wird.
 - Die INSTALLATION muss von QUALIFIZIERTEM PERSONAL gemäß den spezifischen Anleitungen ausgeführt werden.
 - Die Betriebsweise und die technischen Eigenschaften sind im Blatt, BETRIEBSANLEITUNGEN" aufgeführt.

WEGFAHRSPERRE MED 310.1C

- + 30: **Positives**, dauerhaftes Signal, immer vorhanden, direkt an der positiven Batterieklammer oder an einem zuverlässigen Punkt abzugreifen.
 - + 15: **Zündungsplus Armaturenbrett**, auch während der Anlassphase vorhanden.
Anmerkung: Bei Ausschalten des Zündschlüssels muss das Signal sofort unterbrochen werden.
- GND:** Negatives Signal (Masse), immer vorhanden, abzugreifen direkt an der negativen Batterieklammer oder an einem vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Punkt am Fahrzeugrahmen gemeinsam mit anderen Masseverbindungen.
- IN1-OUT1 - IN2-OUT 2/MUX:** Es handelt sich um normalerweise geschlossene (NC) Kontakte der zwei im Modul enthaltenen Relais, die geeignet sind, zwei Stromunterbrechungen der elektrischen Anlage des Fahrzeugs auszuführen (**10 A** dauerhaft, max. **30 A** für **10 Sekunden**).
- 8: Negativer Status-Ausgang, **700 mA**, vorhanden bei aktivierter Wegfahrsperre und eingeschaltetem Zündschlüssel [**+15**] ON.

ACHTUNG: BEIM ANSCHLUSS DES CAV 300/NC MUSS DAS ENDE DER SCHWARZEN DRÄHTE ABGESCHNITTEN WERDEN, AUF DIE DIE KENNUNG DES DRAHTES GEDRUCKT IST.

D